



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

dinsdag

06-03-2001

10:15 uur

mardi

06-03-2001

10:15 heures

INHOUD

- Mondelinge vraag van de heer José Canon aan de minister van Landsverdediging over "de kostprijs van telefoongesprekken van militairen" (nr. 3423) 1
Sprekers: José Canon, André Flahaut, minister van Landsverdediging
- Mondelinge vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Landsverdediging over "de premies voor het medisch personeel en voor de magazijnier tewerkgesteld in "DOVO-Poelkapelle"" (nr. 3496) 2
Sprekers: Yves Leterme, voorzitter van de CVP-fractie, André Flahaut, minister van Landsverdediging
- Mondelinge vraag van mevrouw Marie-Thérèse Coenen aan de minister van Landsverdediging over "de rekruteringscampagne voor piloten van de luchtmacht" (nr. 3521) 3
Sprekers: Marie-Thérèse Coenen, André Flahaut, minister van Landsverdediging
- Mondelinge vraag van de heer Martial Lahaye aan de minister van Landsverdediging over "de mijnvelden van de twee wereldoorlogen" (nr. 4037) 4
Sprekers: Martial Lahaye, André Flahaut, minister van Landsverdediging
- Mondelinge vraag van de heer Koen Bultinck aan de minister van Landsverdediging over "de mogelijke sluiting van de legerkazerne te Ieper" (nr. 4061) 5
Sprekers: Koen Bultinck, André Flahaut, minister van Landsverdediging
- Mondelinge vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de Europese snelle interventiemacht" (nr. 4083) 6
Sprekers: Luc Sevenhans, André Flahaut, minister van Landsverdediging
- Mondelinge vraag van de heer Jan Eeman aan de minister van Landsverdediging over "de Milan-antitankwapens" (nr. 4077) 7
Sprekers: Jan Eeman, André Flahaut, minister van Landsverdediging
- Samengevoegde mondelinge vragen van 8
 - de heer Dirk Van der Maelen aan de minister van Landsverdediging over "de antihanteerbaarheidsmechanismen" (nr. 3453)
 - mevrouw Martine Dardenne aan de minister van Landsverdediging over "de antihanteerbaarheidsmechanismen" (nr. 4088)
Sprekers: Martine Dardenne, André Flahaut, minister van Landsverdediging

SOMMAIRE

- Question orale de M. José Canon au ministre de la Défense sur "le coût des communications téléphoniques des militaires" (n° 3423) 1
Orateurs: José Canon, André Flahaut, ministre de la Défense
- Question orale de M. Yves Leterme au ministre de la Défense sur "les primes pour le personnel médical et pour les magasiniers employés au SEDEE de Poelkapelle" (n° 3496) 2
Orateurs: Yves Leterme, président du groupe CVP, André Flahaut, ministre de la Défense
- Question orale de Mme Marie-Thérèse Coenen au ministre de la Défense sur "la campagne de recrutement pour des pilotes de la force aérienne" (n° 3521) 3
Orateurs: Marie-Thérèse Coenen, André Flahaut, ministre de la Défense
- Question orale de M. Martial Lahaye au ministre de la Défense sur "les champs de mines des deux guerres mondiales" (n° 4037) 4
Orateurs: Martial Lahaye, André Flahaut, ministre de la Défense
- Question orale de M. Koen Bultinck au ministre de la Défense sur "la fermeture éventuelle de la caserne d'Ypres" (n° 4061) 5
Orateurs: Koen Bultinck, André Flahaut, ministre de la Défense
- Question orale de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "la force européenne d'intervention rapide" (n° 4083) 6
Orateurs: Luc Sevenhans, André Flahaut, ministre de la Défense
- Question orale de M. Jan Eeman au ministre de la Défense sur "les armes antichars-Milan" (n° 4077) 7
Orateurs: Jan Eeman, André Flahaut, ministre de la Défense
- Questions orales jointes de 8
 - M. Dirk Van der Maelen au ministre de la Défense sur "les dispositifs anti-manipulation" (n° 3453)
 - Mme Martine Dardenne au ministre de la Défense sur "les dispositifs anti-manipulation" (n° 4088)
Orateurs: Martine Dardenne, André Flahaut, ministre de la Défense

**COMMISSIE VOOR DE
LANDSVERDEDIGING**

van

DINSDAG 06 MAART 2001

10:06 uur

**COMMISSION DE LA DÉFENSE
NATIONALE**

du

MARDI 06 MARS 2001

10:06 heures

De vergadering wordt geopend om 10.26 uur door de heer Jean-Pol Henry, voorzitter.

01 Mondelinge vraag van de heer José Canon aan de minister van Landsverdediging over "de kostprijs van telefoongesprekken van militairen" (nr. 3423)

01.01 José Canon (PS): In Kosovo hebben militairen veel geld betaald voor de telefoongesprekken met hun in België achtergebleven familie. Het ver van huis zijn, wat natuurlijk inherent is aan een missie in het buitenland, kan het moreel van de soldaten echter negatief beïnvloeden.

Is er een overeenkomst mogelijk tussen het departement Landsverdediging en telecombedrijven, zoals bijvoorbeeld Belgacom, opdat Belgische militairen die met een zending naar het buitenland worden gestuurd, tegen redelijke prijzen met het thuisfront zouden kunnen bellen ?

01.02 Minister André Flahaut (Frans): Er wordt bijzonder veel belang gehecht aan de telefoongesprekken van militairen die deelnemen aan militaire operaties, met hun familie.

Er is niet alleen het sociale aspect, een en ander is ook goed voor het moreel van de troepen, en dat heeft dan weer indirect een weerslag op hun operationaliteit.

Medio 2000 werd er beslist dat militairen die worden uitgezonden voor een operatie van meer dan twee weken, recht hebben op vijf minuten gratis sociaal telefoneren per week.

Tot eind januari 2001 waren er voor de in Kosovo of Macedonië gelegerde soldaten drie mogelijkheden om met het thuisfront te bellen. Allereerst konden ze gebruik maken van de door de lokale operatoren

La séance est ouverte à 10.26 heures par M. Jean-Pol Henry, président.

01 Question orale de M. José Canon au ministre de la Défense sur "le coût des communications téléphoniques des militaires" (n° 3423)

01.01 José Canon (PS) : Au Kosovo, les militaires ont payé des montants élevés pour les communications téléphoniques qu'ils ont eues avec leur famille. Or, l'éloignement de cette dernière, induit par la mission, peut influencer négativement sur leur moral.

Des accords entre le département de la Défense nationale et les télécommunications, par exemple avec Belgacom, sont-ils envisageables afin de permettre aux militaires belges en mission de téléphoner à leur famille à des prix raisonnables ?

01.02 André Flahaut , ministre (en français): Une importance particulière est accordée aux liaisons téléphoniques entre les militaires en opération et leurs familles.

Outre l'aspect social, cette possibilité représente un soutien pour le moral des troupes, ce qui favorise indirectement leur efficacité.

Il a été décidé, à la mi-2000, que les militaires en opération pour une durée de plus de deux semaines auraient droit à cinq minutes par semaine de téléphonie sociale gratuite.

Les militaires basés au Kosovo ou en Macédoine disposaient, jusque fin janvier 2001, de trois possibilités pour téléphoner à leur famille. Il y a, tout d'abord, la possibilité d'utiliser des raccordements

aangeboden aansluitingen, tegen een tarief van respectievelijk 1 DEM en 3 DEM per minuut. Voorts was er het door een privé-bedrijf geëxploiteerde Fnet-satellietcommunicatiesysteem (tarief : 0,5 \$ per minuut). Satellietverbindingen worden weliswaar prioritair aangewend voor de operaties, maar na de diensturen kunnen ook de militairen er tegen Belgacomtarieven gebruik van maken.

Eind januari 2001 heeft de firma FNet haar activiteiten in Kosovo zonder voorafgaande kennisgeving stopgezet. Dadelijk werden draagbare satellietterminals geïnstalleerd om ten minste het vijf minuten gratis bellen per week te garanderen. Voorts zal de militaire telecommunicatiecapaciteit tussen Kosovo en Macedonië, enerzijds, en België, anderzijds, worden uitgebreid. Dat zal het mogelijk maken de kwestie van de sociale telefonie aan lage tarieven op te lossen. Daartoe zullen gesprekken worden aangeknoopt tussen de krijgsmacht en Belgacom, die het ook mogelijk zullen maken de huidige satellietcapaciteit uit te breiden.

Op middellange termijn zal een offerte-aanvraag worden uitgeschreven voor het aanwijzen van een operator die een efficiënte dienstverlening inzake telefonie moet garanderen.

Op het eerste gezicht kan de geleverde inspanning onevenredig groot lijken, maar de in Kosovo gelegerde manschappen zijn zeer sterk gehecht aan die gratis vijf minuten beltijd.

Het incident is gesloten.

02 Mondelinge vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Landsverdediging over "de premies voor het medisch personeel en voor de magazijnier tewerkgesteld in "DOVO-Poelkapelle"" (nr. 3496)

02.01 Yves Leterme (CVP): Alle personeelsleden van de dienst voor opruiming en vernietiging van ontplofingstuigen (DOVO) te Langemark-Poelkapelle lopen een risico op intoxicatie. Enkel bepaalde ontmijners krijgen daarvoor een premie. De magazijniers en ambulanciers hebben daar geen recht op, ook al werken ze in de ontmantelingszone en lopen ze – ook door de ligging van de hulppost – dus een even groot risico. Bovendien wordt van hen dezelfde paraatheid en deskundigheid verwacht als van een ontmijner. Kan aan hen niet een aangepaste vergoeding worden toegekend?

02.02 Minister André Flahaut (Nederlands): Het

filiaires fournis par les opérateurs locaux au tarif de, respectivement, 1 DM et 3 DM la minute. Le système satellitaire Fnet est exploité par une firme privée au tarif de 0,50 dollar la minute. Des canaux téléphoniques satellitaires sont en priorité affectés aux opérations mais sont mis en service au bénéfice des militaires, en dehors des heures de service, au tarif de Belgacom.

Fin janvier 2001, la firme FNet a arrêté ses activités au Kosovo sans préavis. Aussitôt, des terminaux satellitaires portables ont été mis en place pour garantir au moins les cinq minutes de communication gratuite par semaine. L'augmentation de la capacité militaire de télécommunications entre le Kosovo et la Macédoine d'une part et la Belgique d'autre part est également prévue. Cela permettra de résoudre le problème de la téléphonie sociale à bas prix. Des contacts en ce sens existent entre les forces armées et Belgacom, ce qui permettra aussi d'augmenter les moyens actuels en matière de satellites.

À moyen terme, un marché sera lancé pour choisir un opérateur garantissant un service de téléphonie performant.

L'effort peut paraître mineur, mais les hommes et les femmes basés au Kosovo jugent primordial le maintien du bénéfice des cinq minutes de téléphonie gratuite.

L'incident est clos.

02 Question orale de M. Yves Leterme au ministre de la Défense sur "les primes pour le personnel médical et pour les magasiniers employés au SEDEE de Poelkapelle" (n° 3496)

02.01 Yves Leterme (CVP): L'ensemble des membres du personnel du service d'enlèvement et de destruction des engins explosifs (SEDEE), situé à Langemark - Poelkapelle, est exposé à un risque d'intoxication grave. Seuls certains démineurs bénéficient d'une prime de risques. Les magasiniers et les ambulanciers n'y ont pas droit, bien qu'ils travaillent dans la même zone de démantèlement et courent donc un risque tout aussi élevé, en raison notamment de l'emplacement du poste de secours. Par ailleurs, ces personnes doivent être tout aussi disponibles et compétentes qu'un démineur. Ne pourrait-on pas envisager de leur octroyer une indemnisation appropriée ?

02.02 André Flahaut , ministre (en néerlandais) :

medisch personeel en de magazijniers hebben in het huidige vergoedingsstelsel geen recht op een risicopremie. Het nieuwe vergoedingsstelsel, dat zich in de ontwerpfase bevindt, voorziet voor het medisch personeel in een premie van 2.400 frank voor officieren, 2.100 frank voor onderofficieren en 1.800 frank voor vrijwilligers. Inzake de magazijniers loopt een studie.

(Frans) Hoewel het inderdaad om kleine dossiers gaat, vergen zij enorm veel tijd van de administratie. De keuze was de volgende: alles helemaal overdoen of de dossiers in het bereikte stadium opnemen. Ik koos ervoor de dossiers die klaar waren vooruit te doen gaan. Wat de premies en het onderscheid tussen officieren, onderofficieren en vrijwilligers betreft, evolueren wij in de richting van een identieke premie, die ook voor de kledij bestaat, van 21.000 frank op jaarbasis. Dat komt overeen met een stijging van zo'n 12.000 frank en is bijgevolg een aanzienlijke verbetering.

02.03 Yves Leterme (CVP): Ik dank de minister voor het positieve nieuws. Binnen welke termijn kan het dossier worden afgerond? Wil de minister het premiestelsel uitbreiden tot de magazijniers?

02.04 Minister André Flahaut (Frans): Voor het besluit begint nu het gebruikelijke administratieve parcours.

Het incident is gesloten.

03 Mondelinge vraag van mevrouw Marie-Thérèse Coenen aan de minister van Landsverdediging over "de rekruteringscampagne voor piloten van de luchtmacht" (nr. 3521)

03.01 Marie-Thérèse Coenen (ECOLO-AGALEV): De komende rekruteringscampagne voor luchtmachtpiloten richt zich zowel tot mannelijke als tot vrouwelijke kandidaten. Op de affiche is de vrouwelijke dimensie echter ver te zoeken. Kan de Staat het voorbeeld niet geven inzake gelijke toegang tot bepaalde beroepen met een sterke genderconnotatie?

03.02 Minister André Flahaut (Frans): Ik ben woest op mezelf. Ik heb inderdaad mijn fiat gegeven voor die affiche, en ik geef toe dat ze niet bijster goed in elkaar zit, maar soms moet je de specialisten de vrije hand geven, ook al zijn ze niet altijd gevoelig voor deze problematiek.

Er worden heel wat campagnes gevoerd, sommige meer gericht op meisjes, andere zelfs op

Le régime de rémunération actuel ne permet pas au personnel médical et aux magasiniers de bénéficier d'une prime de risques. Le nouveau régime de rémunération qui est en préparation prévoit pour le personnel médical une prime de 2400 francs pour les officiers, de 2100 francs pour les sous-officiers et de 1800 francs pour les volontaires. Une étude est en cours en ce qui concerne les magasiniers.

(En français) Ce sont de petits dossiers, certes, mais ils prennent un temps fou à l'administration. On pouvait tout recommencer à zéro ou reprendre le dossier là où il était resté. J'ai choisi de faire avancer les dossiers qui étaient prêts. Quant aux primes, et à la différence entre officiers, sous-officiers et volontaires, on s'oriente vers une prime identique, comme pour les vêtements, soit 21.000 francs par an. C'est un grand progrès, de quelque 12.000 francs.

02.03 Yves Leterme (CVP): Je remercie le ministre pour les bonnes nouvelles qu'il nous apporte. Dans quels délais ce dossier pourrait-il être bouclé? Le ministre a-t-il l'intention d'étendre le système des primes aux magasiniers?

02.04 André Flahaut, ministre (en français): L'arrêté entame son circuit administratif habituel.

L'incident est clos.

03 Question orale de Mme Marie-Thérèse Coenen au ministre de la Défense sur "la campagne de recrutement pour des pilotes de la force aérienne" (n° 3521)

03.01 Marie-Thérèse Coenen (ECOLO-AGALEV): Pour la prochaine campagne de recrutement de pilotes pour la force aérienne, les candidatures sont ouvertes aux femmes comme aux hommes. Or, l'affichette ne comporte pas un mot mis au féminin. L'État ne peut-il pas montrer l'exemple en matière d'égalité d'accès à des professions jusque là très contrôlées en matière de genre?

03.02 André Flahaut, ministre (en français): Je suis furieux contre moi-même. Effectivement, j'ai donné mon accord pour cette affiche. Il est vrai qu'elle n'est pas bien conçue, mais il faut parfois laisser faire les spécialistes, qui ne sont pas toujours sensibilisés à cette problématique.

Il existe de nombreuses campagnes. D'autres montrent des filles et même des étrangers.

vreemdelingen.

In deze campagne voor de luchtmacht is er een lacune die we zullen moeten opvullen.

In de luchtmacht zijn er momenteel twee vrouwelijke jachtpiloten, van wie er één als instructrice werkt. Het departement heeft geenszins de bedoeling meisjes te weren. Deze fout werd zeker niet opzettelijk begaan.

03.03 Marie-Thérèse Coenen (ECOLO-AGALEV): Het werd op 21 februari in de commissie besproken en is dan ook nog niet gepubliceerd. Misschien is het mogelijk een en ander nog te veranderen. Het ware hoe dan ook goed in het leger meer aandacht aan de genderproblematiek te besteden.

03.04 Minister André Flahaut (Frans): Het leger heeft op dit stuk aanzienlijke inspanningen geleverd.

03.05 Marie-Thérèse Coenen (ECOLO-AGALEV): Alle leden van de regering hebben zich ertoe verbonden met dit aspect rekening te houden. De vrouwen moeten inzake werkgelegenheid en carrière meer faciliteiten krijgen.

Het incident is gesloten.

04 Mondelinge vraag van de heer Martial Lahaye aan de minister van Landsverdediging over "de mijnvelden van de twee wereldoorlogen" (nr. 4037)

04.01 Martial Lahaye (VLD): Onlangs verschenen artikelen over vertraging bij de aanleg van Aquarama, ten gevolge van mijnvelden in Knokke en Blankenberge. Mijnvelden op die locaties zijn gevaarlijk voor de bevolking.

Werden beide locaties door DOVO grondig onderzocht? Wat zijn de conclusies? Werd het onderzoek definitief afgesloten? Welke maatregelen werden genomen met het oog op de veiligheid van de bevolking?

04.02 Minister André Flahaut (Nederlands): Na de oorlogen werden de mijnvelden geruimd. DOVO voert geen systematisch onderzoek uit, gezien het gebrek aan gespecialiseerd personeel. Detectie gebeurt door gespecialiseerde firma's. Op het hele grondgebied wordt nog voortdurend oude munitie gevonden.

De werkzaamheden van Aquarama in

Dans cette campagne pour les forces aériennes, il y a une lacune qu'il faudra combler.

Il y a actuellement, au sein des forces aériennes, deux jeunes femmes pilotes de chasse, dont l'une est instructeur. Il n'entre nullement dans les intentions du département d'exclure les jeunes filles. Il s'agit là d'une erreur bien involontaire.

03.03 Marie-Thérèse Coenen (ECOLO-AGALEV): C'est passé en commission, le 21 février, et ce n'est donc pas encore publié. Il y a peut-être encore moyen de changer. De toute façon il serait intéressant d'être plus attentif à la question du genre dans l'armée.

03.04 André Flahaut , ministre (en français): Au niveau de l'armée, des efforts considérables ont été faits.

03.05 Marie-Thérèse Coenen (ECOLO-AGALEV): Chaque membre du gouvernement s'est engagé dans la prise en compte du genre. Il faut donner aux femmes davantage de facilités d'emplois et de carrières.

L'incident est clos.

04 Question orale de M. Martial Lahaye au ministre de la Défense sur "les champs de mines des deux guerres mondiales" (n° 4037)

04.01 Martial Lahaye (VLD): Des articles ont récemment fait état de retards encourus dans l'aménagement d'Aquarama en raison de la présence de champs de mines à Knokke et Blankenberge. Ces champs de mines constituent un danger pour la population.

Ces deux sites ont-ils été ont-ils fait l'objet d'un examen minutieux du SEDEE ? Quelles conclusions en a-t-on tirées ? L'enquête est-elle définitivement clôturée ? Quelles mesures ont-elles été prises pour garantir la sécurité de la population ?

04.02 André Flahaut , ministre (en néerlandais): Après les guerres, les champs de mines ont été évacués. En raison d'un manque de personnel spécialisé, le SEDEE n'effectue pas d'enquête systématique ! La détection est confiée à des firmes spécialisées. On continue à trouver d'anciennes munitions sur tout le territoire.

Les travaux d'Aquarama à Blankenberghe sont

Blankenberge staan los van de toestand in Knokke-Duinbergen. In Knokke-Duinbergen werd de afgelopen drie jaar geen munitie geruimd. DOVO heeft een ploeg klaar om, indien nodig, op te treden naar aanleiding van de werkzaamheden van Aquarama in Blankenberge. Sinds de aanvang van de werken werd 20 kilogram geruimd.

04.03 Martial Lahaye (VLD): Er is dus een ernstig gebrek aan gekwalificeerd personeel. Is dit niet het ogenblik om nieuw mensen aan te werven bij DOVO?

04.04 Minister André Flahaut (Frans): Met de systematische opsporing worden privé-bedrijven belast. Dat is onze taak niet. Wij treden enkel op als er dingen moeten worden weggehaald.

04.05 Martial Lahaye (VLD): Kan daarvoor geen speciaal personeel worden opgeleid?

Het incident is gesloten.

05 Mondelinge vraag van de heer Koen Bultinck aan de minister van Landsverdediging over "de mogelijke sluiting van de legerkazerne te leper" (nr. 4061)

05.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Reeds geruime tijd is er onrust bij het personeel van de kazerne te leper over een nakende sluiting. Kan de minister bevestigen dat een sluiting inderdaad overwogen wordt? Naar waar zullen de militairen worden overgeheveld?

05.02 Minister André Flahaut (Nederlands): Rekening houdend met de budgettaire beperkingen en de opgelegde getalsterkte van 39.500 personen is het waarschijnlijk dat herschikking van eenheden en sluiting van kwartieren zal worden aanbevolen door de generale staf. Concrete aanbevelingen zijn er echter nog niet.

Zolang de nieuwe structuur van de krijgsmacht niet is vastgesteld, zal ik geen geruchten ontkennen of bevestigen.

Ik zal toezien op een evenwichtige vestiging van de eenheden over het grondgebied.

05.03 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Dit antwoord stelt me teleur. West-Vlaanderen kampt met een dalende militaire tewerkstelling. Wanneer komen er meer concrete gegevens en studieresultaten?

indépendants de la situation à Knokke-Duinbergen où, depuis trois ans, plus aucune munition n'a été enlevée. Le SEDEE dispose d'une équipe prête à intervenir, si nécessaire, sur le site d'Aquarama à Blankenberge. Depuis le début des travaux, 20 kilos ont été évacués.

04.03 Martial Lahaye (VLD): Il se pose donc un grave problème de pénurie de personnel qualifié. N'est-il pas temps que le SEDEE procède à des recrutements ?

04.04 André Flahaut , ministre (en français): La détection systématique est confiée à des entreprises privées. Ce n'est pas notre métier. Nous intervenons seulement quand il y a quelque chose à retirer.

04.05 Martial Lahaye (VLD): Ne serait-il pas possible de former du personnel spécifique à cet effet ?

L'incident est clos.

05 Question orale de M. Koen Bultinck au ministre de la Défense sur "la fermeture éventuelle de la caserne d'Ypres" (n° 4061)

05.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Le personnel de la caserne d'Ypres s'émue depuis quelque temps de la possibilité d'une fermeture prochaine. Le ministre peut-il confirmer le projet de fermeture? Dans l'affirmative, vers quel site les militaires seront-ils transférés?

05.02 André Flahaut , ministre (en néerlandais): Compte tenu des limites budgétaires et de l'effectif imposé, qui se chiffre à 39.500 personnes, il est fort probable que l'Etat-major général recommande la réorganisation des unités et la fermeture des quartiers concernés. Néanmoins, il n'y a pas encore eu de recommandations officielles.

Tant que la nouvelle structure des forces armées n'aura pas été décidée, je ne démentirai ni ne confirmerai aucune rumeur.

Je veillerai à la répartition équilibrée des unités sur l'ensemble du territoire.

05.03 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Votre réponse est décevante. Le nombre d'emplois à l'armée diminue en Flandre. Quand des informations plus concrètes et des résultats d'études seront-ils publiés?

05.04 Minister **André Flahaut** (*Nederlands*) : West-Vlaanderen komt op de vierde plaats wat militaire tewerkstelling betreft.

(*Frans*) We zullen de beste bestaande infrastructuur moeten benutten en moeten waken over een goede geografische spreiding. Men zal ons geen kazernes laten heropbouwen ! Gaat u maar eens een kijkje nemen in Zutendaal. U zal meteen begrijpen waarom er daar een hergroepering heeft plaatsgevonden.

05.05 **Koen Bultinck** (VLAAMS BLOK): Wanneer zullen wij over de aanbevelingen beschikken ? Wij hebben niet alleen belangstelling voor de spreiding over de provincies, maar ook voor de verdeling Vlaanderen-Wallonië.

05.06 Minister **André Flahaut** (*Frans*): De kwestie is in studie. Binnen het leger werken er 500 mensen aan de tenuitvoerlegging van het moderniseringsplan. Dat heeft betrekking op zowel het personeel als de infrastructuur, de strategie en de beperking tot één staf.

Zodra de eerste voorstellen ter tafel liggen, zal het personeel van de krijgsmacht over de teneur ervan worden ingelicht. Samen met het college van stafchefs (generale staf) zal ik de situatie voor de troepen uiteenzetten. De eerste vergadering vindt deze maand nog in Antwerpen plaats.

De **voorzitter**: Wij zullen regelmatig bijeenkomen met onze collega's-senatoren om de stand van zaken te evalueren.

Het incident is gesloten.

06 **Mondelinge vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de Europese snelle interventiemacht" (nr. 4083)**

06.01 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): De minister toonde zich een groot voorstander van een Europese interventiemacht, toe de idee vorig jaar werd gelanceerd. Daarover bestaat trouwens in deze commissie tamelijk grote eensgezindheid. Bij zijn bezoek aan het NAVO-hoofdkwartier verklaarde de nieuwe Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken dat hij geen problemen heeft met de uitbouw van een Europese defensiemacht. Deze mag echter concurrentie vormen met de NAVO. De Amerikanen beschouwen die interventiemacht blijkbaar als ondergeschikt. Wat is de reactie van de minister op die verklaring ?

05.04 **André Flahaut**, ministre (*en néerlandais*) : La Flandre occidentale occupe la quatrième place en ce qui concerne les emplois à l'armée.

(*En français*) Il faudra utiliser les meilleures infrastructures existantes et veiller à une bonne répartition géographique. On ne nous fera pas reconstruire des casernes ! Allez à Zutendaal. Vous comprendrez pourquoi on y a procédé à un regroupement.

05.05 **Koen Bultinck** (VLAAMS BLOK): Quand pourrions-nous disposer des recommandations ? Nous ne nous intéressons pas seulement à la répartition géographique par province, mais aussi à la répartition Flandre-Wallonie.

05.06 **André Flahaut**, ministre (*en français*): L'étude est en cours. Au sein des forces armées, 500 personnes travaillent à la mise en œuvre du plan de modernisation, qui concerne tout à la fois le personnel l'infrastructure, la stratégie et l'Etat-major unique.

Dès que les premières propositions auront été formulées, le personnel des armées sera informé de leur teneur. Avec le COS (Etat-major général), je ferai la démarche de rencontrer les troupes pour leur exposer la situation. La première réunion aura lieu à Anvers, ce mois-ci.

Le **président**: Nous nous réunirons régulièrement avec nos collègues sénateurs pour évaluer l'état d'avancement de ces travaux.

L'incident est clos.

06 **Question orale de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "la force européenne d'intervention rapide" (n° 4083)**

06.01 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): Lorsque l'idée de la création d'une force d'intervention européenne a été lancée l'an dernier, le ministre s'en est déclaré un fervent défenseur. Une quasi-unanimité règne d'ailleurs à ce propos au sein de notre commission. Lors de sa visite au quartier général de l'OTAN, le nouveau ministre américain des Affaires étrangères a déclaré qu'il n'était nullement opposé à la mise sur pied d'une force de défense européenne. Celle-ci doit évidemment se garder de toute concurrence avec l'OTAN. Apparemment, les Américains considèrent la création d'une telle force d'intervention comme un enjeu mineur. Comment le ministre réagit-il à cette déclaration ?

06.02 Minister **André Flahaut** (*Nederlands*): Een Europese defensie houdt volgens mij een versterking van de NAVO in. De Amerikaanse minister Powell heeft op 27 februari niets anders gezegd. Hij voegde eraan toe dat de sterkte van de NAVO er steeds in bestond dat over alles kon worden gepraat, waarna indien nodig aanpassingen volgen. Ik blijf dus achter een Europese defensie staan, die zowel voor de NAVO als voor de Europese Unie een meerwaarde inhoudt.

06.03 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): Ik kreeg de indruk dat men dit in de VS met argusogen bekijkt. Ik vind het goed dat de minister zijn vertrouwen uitspreekt in het Europees defensiebeleid.

Het incident is gesloten.

07 **Mondelinge vraag van de heer Jan Eeman aan de minister van Landsverdediging over "de Milan-antitankwapens" (nr. 4077)**

07.01 **Jan Eeman** (VLD): Het gebruik van het Milan-antitankwapen werd opgeschort na berichten dat de projectielen radioactief thorium bevatten. Was de legerleiding daarvan niet eerder op de hoogte? Indien niet: hoe komt dat? Indien wel: sinds wanneer? Waarom werd het wapen dan nog gebruikt?

07.02 Minister **André Flahaut** (*Nederlands*): Pas op 14 februari werd het beperkt besmettingsgevaar van de Milan-antitankwapens bekend bij de militaire autoriteiten. Ik heb, in afspraak met de stafchef, onmiddellijk de activiteiten laten opschorten in afwachting van verder onderzoek. Momenteel zijn nog geen klachten bekend. De klinische en medische dienst voeren momenteel onderzoek uit naar de aanwezigheid van thorium in de Milan-antitankwapens.

(*Frans*) De radioactieve straling blijft onder de bij wet vastgestelde grenswaarden en houdt geen enkel gevaar in voor het personeel. Het Duits en het Engels verslag zullen ons binnenkort officieel worden toegezonden, maar zij zijn thans nog niet in ons bezit. Een en ander verklaart dat het vuren momenteel is opgeschort.

07.03 **Jan Eeman** (VLD): Kan de minister de

06.02 **André Flahaut**, ministre (*en néerlandais*) : A mes yeux, la mise sur pied d'une défense européenne équivaldrait au renforcement de l'OTAN. Les propos tenus le 27 février par le ministre américain, M. Powell, n'allaient pas dans un sens différent. M. Powell a ajouté que la force de l'OTAN consistait précisément à pouvoir discuter de tout et à apporter, le cas échéant, des modifications à la situation existante. Je demeure donc partisan d'une défense européenne, qui représentera une plus-value tant pour l'OTAN que pour l'Union européenne.

06.03 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): J'ai eu le sentiment que les Etats-Unis suivent l'évolution de ce dossier avec une certaine méfiance. Je me réjouis dès lors de la confiance exprimée par le ministre à l'égard de la politique européenne de défense.

L'incident est clos.

07 **Question orale de M. Jan Eeman au ministre de la Défense sur "les armes antichars-Milan" (n° 4077)**

07.01 **Jan Eeman** (VLD): L'utilisation des armes antichars Milan a été suspendue sur la base d'informations indiquant que les projectiles contiendraient du thorium radioactif. Le haut commandement n'était-il pas déjà au courant de ces informations ? Dans la négative, pour quelle raison ? Dans l'affirmative, depuis quand est-il au courant ? Pourquoi a-t-on poursuivi l'utilisation de ces armes ?

07.02 **André Flahaut**, ministre (*en néerlandais*) : Ce n'est que le 14 février que les autorités militaires ont appris que les armes antichars Milan présentaient un danger de contamination limité. En accord avec le chef de corps, j'ai immédiatement ordonné la suspension des activités, dans l'attente d'une enquête plus approfondie. A l'heure actuelle, aucune plainte n'a encore été enregistrée. Les services techniques et médicaux mènent actuellement une enquête visant à déterminer la présence ou non de thorium dans les armes antichars Milan.

(*En français*) Les rayonnements radioactifs restent au-dessous des limites légales et n'entraînent aucun risque pour le personnel. Les rapports allemand et britannique nous seront envoyés bientôt par la voie officielle. Nous n'en disposons pas encore aujourd'hui. C'est ce qui explique que les tirs restent suspendus.

07.03 **Jan Eeman** (VLD): Le ministre pourrait-il

commissie op de hoogte houden van het onderzoek?

07.04 Minister **André Flahaut** (*Nederlands*): Dat zal ik doen, maar zelf ben ik geen specialist.

Het incident is gesloten.

08 **Samengevoegde mondelinge vragen van**
- de heer Dirk Van der Maelen aan de minister van Landsverdediging over "de antihanteerbaarheidsmechanismen" (nr. 3453)
- mevrouw Martine Dardenne aan de minister van Landsverdediging over "de antihanteerbaarheidsmechanismen" (nr. 4088)

08.01 **Martine Dardenne** (ECOLO-AGALEV): U weet dat in de Verenigde Staten, meer bepaald in Washington, een aantal sensibiliseringscampagnes over de antipersoonsmijnen worden opgezet.

Zowel in de Kamer als in de Senaat werden wetsvoorstellen over de antihanteerbaarheidsmechanismen ingediend.

Zijn antihanteerbaarheidsmechanismen aanwezig in munitie die mogelijk door de Belgische krijgsmacht wordt gebruikt? In welk soort munitie en in welke hoeveelheden? Kunnen die mechanismen worden beschouwd als valstrikken van dezelfde aard als de antipersoonsmijnen, die bij de wet van 1933 zijn verboden? Wat zal u bijgevolg ondernemen?

08.02 Minister **André Flahaut** (*Frans*): Ik ben verbijsterd. Er werden twee parlementaire vragen gesteld, bij de Kamer werden twee wetsvoorstellen ingediend en in de Senaatscommissie werd een wetsvoorstel aangenomen. Ik weet niet meer hoe het nu precies verder moet!

De **voorzitter**: Ik heb een brief ontvangen van twee leden met de vraag om over deze aangelegenheid een hoorzitting te organiseren met afgevaardigden van *Handicap International*.

08.03 Minister **André Flahaut** (*in het Frans*): Het in de Senaat ingediende wetsvoorstel werd in de commissie aangenomen.

De **voorzitter**: Hier in de Kamer wordt de goedkeuring van een ander wetsvoorstel overwogen. Ik vraag mij af of men geen gemengde commissie Kamer-Senaat zou moeten oprichten.

08.04 **Martine Dardenne** (ECOLO-AGALEV): Daar heb ik geen bezwaar tegen. Ik was niet op de hoogte van de in de Senaat lopende procedure.

informer la commission des résultats de l'enquête ?

07.04 **André Flahaut**, ministre (*en néerlandais*): Je m'y engage mais je ne suis pas un spécialiste.

L'incident est clos.

08 **Questions orales jointes de**
- M. Dirk Van der Maelen au ministre de la Défense sur "les dispositifs anti-manipulation" (n° 3453)
- Mme Martine Dardenne au ministre de la Défense sur "les dispositifs anti-manipulation" (n° 4088)

08.01 **Martine Dardenne** (ECOLO-AGALEV): Vous savez que sont organisés aux Etats-Unis, à Washington notamment, une série de campagnes de sensibilisation sur les mines antipersonnel.

Des propositions de loi sur les dispositifs anti-manipulation ont été déposées, tant au Sénat qu'à la Chambre.

Les dispositifs anti-manipulation sont-ils présents dans les munitions utilisables par l'armée belge ? Dans quel type de munitions et en quelle quantité ? Ces dispositifs peuvent-ils être considérés comme «pièges de même nature que les mines antipersonnel», tels qu'interdits par la loi de 1933 sur les armes ? Dès lors, que comptez-vous faire ?

08.02 **André Flahaut**, ministre (*en français*): Je suis perplexe. Nous sommes en présence de deux questions parlementaires, de deux propositions de loi déposées à la Chambre et d'une proposition de loi votée en commission au Sénat. Je ne vois plus dans quel ordre je dois travailler !

Le **président**: J'ai reçu une lettre de deux membres demandant d'organiser à propos de ce dossier une audition avec des délégués de *Handicap International*.

08.03 **André Flahaut**, ministre (*en français*): La proposition déposée au Sénat a été adoptée en commission.

Le **président**: Ici, à la Chambre, une autre proposition est envisagée. Je me demande s'il ne faudrait pas instituer une commission mixte Chambre-Sénat.

08.04 **Martine Dardenne** (ECOLO-AGALEV): Je n'y vois pas d'inconvénient. Je n'étais pas au courant de la procédure au Sénat.

08.05 Minister **André Flahaut** (*Frans*): In de Senaat was de heer Dubié echter aanwezig !

08.05 **André Flahaut** , ministre (*en français*): M. Dubié était là !

De **voorzitter**: Een technische verklaring zou mij echt interesseren.

Le **président** : Une explication technique m'intéresserait franchement.

Ik kan contact opnemen met mijn collega Colla teneinde een gemeenschappelijke vergadering met hoorzitting te organiseren zodat de leden van beide commissies worden ingelicht over de voorliggende wetsvoorstellen.

Je peux prendre contact avec mon collègue Colla pour organiser une réunion d'audition commune, afin d'éclairer les membres de la commission sur les propositions en présence.

08.06 **Martine Dardenne** (ECOLO-AGALEV): Mevrouw Lalieux en ikzelf hebben een schrijven gestuurd in het kader van de sensibiliseringsweek. Ondertussen was er een vakantieperiode.

08.06 **Martine Dardenne** (ECOLO-AGALEV) : Mme Lalieux et moi-même avons envisagé un courrier dans le cadre de la semaine de sensibilisation. Entre-temps, il y a eu un congé.

Ik heb er geen bezwaar tegen dat deze aangelegenheid wordt verdaagd.

Je ne vois pas d'inconvénient à ce que l'on reporte ce problème.

08.07 Minister **André Flahaut** (*Frans*) : Er werd een voorstel ingediend in de Senaat, en in de Kamer werd een tekst in overweging genomen. De leden moeten terdege worden ingelicht, zodat ze kunnen oordelen welke tekst de beste is. Nu proberen beide Kamers hun tekst om ter snelst aangenomen te krijgen. Gezien het engagement van ons land in de strijd tegen antipersoonsmijnen dunkt mij dat het in de Senaat ingediende wetsvoorstel het beste is, en denk ik dat het goed zou zijn dat er een infodag over het onderwerp wordt georganiseerd.

08.07 **André Flahaut** , ministre (*en français*) : Une proposition a été déposée au Sénat et un texte est pris en considération à la Chambre. Il faudrait informer les membres, afin qu'ils sachent quel est le meilleur texte. Les deux Chambres font la course pour faire aboutir leur texte. Vu l'engagement de la Belgique contre les mines antipersonnel, je suis favorable à la proposition de loi déposée au Sénat et à l'organisation d'une journée d'information sur le sujet.

De **voorzitter**: Ik zal de nodige contacten aanknopen om die vergadering samen met de Senaatscommissie te beleggen.

Le **président** : Je vais prendre les contacts nécessaires pour organiser cette réunion avec la commission du Sénat.

08.08 Minister **André Flahaut** (*Frans*) : Volgens artikel II, § 1 van de conventie van Ottawa over de antipersoneelsmijnen is een anti-hanteermechanisme "een mechanisme bestemd voor het beschermen van een mijn, dat onderdeel is van, verbonden is met, bevestigd is aan of geplaatst is onder de mijn en dat in werking wordt gesteld wanneer een poging wordt gedaan de mijn te manipuleren of opzettelijk te ontregelen".

08.08 **André Flahaut** , ministre (*en français*) : Comme repris dans l'Article II paragraphe 1 de la Convention d'Ottawa relative aux mines antipersonnel, un dispositif anti-manipulation est « un dispositif destiné à protéger une mine qui fait partie de celle-ci ou est placé sous celle-ci, et qui se déclenche en cas de tentative de manipulation ou autre dérangement intentionnel de la mine ».

Het systeem treedt enkel in werking in geval van een opzettelijke en vrijwillige poging tot manipulatie. Het inwerking stellen van het anti-hanteermechanisme is dus discriminerend en houdt enkel een gevaar in voor personen die de intentie hebben om de mijn te manipuleren.

Son activation correspond donc à un geste volontaire et délibéré ; la mise en œuvre du système anti-manipulation est donc discriminatoire et ne constitue un danger que pour les personnes qui ont l'intention de manipuler la mine.

08.09 **Martine Dardenne** (ECOLO-AGALEV): Onze wetgeving verschilt nogal van de conventie van Ottawa.

08.09 **Martine Dardenne** (ECOLO-AGALEV) : Notre législation est fort différente de la Convention d'Ottawa !

08.10 Minister **André Flahaut** (*Frans*): België heeft antivoertuigmijnen waarvan sommige voorzien zijn van een antihanteermechanisme. De consequenties van een eventuele beslissing van het Parlement zouden niet onbelangrijk zijn en worden bestudeerd.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.26 uur.

08.10 **André Flahaut**, ministre (*en français*): La Belgique possède des mines anti-véhicules dont certaines équipées de systèmes anti-manipulation. Les conséquences d'une décision éventuelle du Parlement ne sont pas négligeables et sont à l'étude.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 11.26 heures.